

2. Заключительный этап

Конкурс для обучающихся по образовательным программам 8-11 классов Заключительный этап Олимпиады по японскому языку в 2021-2022 учебном году из-за эпидемиологической обстановки проводился с использованием дистанционных образовательных технологий. Обучающиеся выполняли задания на платформе Олимпиады или со своих домашних рабочих мест с использованием технологии онлайнпрокторинга, или на рабочих местах, предоставленных организатором Олимпиады и региональными площадками. Заключительный этап состоял из двух туров. Второй тур проводился с использованием платформы Microsoft Teams. Несмотря на вынужденную корректировку формата заключительного этапа его цель осталась неизменной: задания заключительного этапа должны были проверить сформированность основных составляющих коммуникативной компетенции учащихся. В ходе заключительного этапа по японскому языку конкурсанты выполняли задания по аудированию, чтению, проверке лексических и грамматических навыков, письму и говорению. За все задания участники могли получить максимум 100 баллов. Согласно положению и регламенту олимпиады каждый из туров проводился в отдельный день. До участия во втором туре допускались не все конкурсанты, а получившие определенное количество баллов.

Согласно положению и регламенту олимпиады каждый из туров проводился в отдельный день. До участия во втором туре допускались не все конкурсанты, а получившие определенное количество баллов.

Задания первого тура

Задания на иероглифику, лексику и грамматику (всего 23 балла)

Задание №1. Составьте из предложенных иероглифов шесть слов. Подпишите хираганой чтения этих слов (Иероглифы можно использовать несколько раз, нельзя использовать слова из одного иероглифа). Ответы запишите по примеру: 一 いち、二 に (6 баллов, 6x1)

日 今

人 明 年

来

本

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ | 4. _____ | 5. _____ | 6. _____ |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|

Ответы: 日本人 にほんじん、日本 にほん、来年 らいねん、明日 あした、今日 きょう、今年 ことし、来日 らいにち、本人 ほんにん、本日 ほんじつ、本来 ほんらい

Задание №2. Прочитайте предложение и выберите к подчёркнутому слову иероглифическую запись (0,5 балла)

日本語はかんじがむずかしいですが、おもしろいです。

- a. 漢字
- b. 嘆字
- c. 英字

Ответ: a

Задание №3. Прочитайте предложение и выберите к подчёркнутому слову иероглифическую запись (0,5 балла)

よくきいて、書いてください。

- a. 聞いて
- b. 聞いて
- c. 聞いて

Ответ: c

Задание №4. Решите пример так, чтобы получился существующий в японском языке иероглиф. Запишите его. (1 балл)

東 - 木 + 寺 = _____

Ответ: 時

Задание №5. Решите пример так, чтобы получился существующий в японском языке иероглиф. Запишите его. (1 балл)

西 - (一 + 儿) + 王 + 、 = _____

Ответ: 国

Задание №6. Решите пример так, чтобы получился существующий в японском языке иероглиф. Запишите его. (1 балл)

話 - (千 + 口) + 五 + 口 + = _____

Ответ: 語

Задание №7. Подберите к каждому слову из левой колонки антоним из правой колонки. (3 балла, 0,5x6)

- | | |
|--------|---------|
| 1. 乗る | a. 前 |
| 2. さとう | b. 夜 |
| 3. 朝 | c. 降りる |
| 4. 後ろ | d. じょうず |

5. しつもんする

e. 答える

6. へた

f. しお

Ответ: 1c, 2f, 3b, 4a, 5e, 6d

Задание №8. Найдите одно лишнее слово в списке (1 балл)

ながい、とけい、とおい、ぬるい

Ответ: とけい (существительное, остальные – прилагательные)

Задание №9. Найдите одно лишнее слово в списке (1 балл)

チケット、レストラン、カラオケ、ライオン

Ответ: カラオケ (слово японского происхождения, остальные – иностранного)

Задание №10. Отметьте в один ответ, подходящий к подчеркнутой реплике (1 балл).

おもそうですね。このにもつ、もちましようか。

a. ええ、もちますよ。

b. すみません。おねがいします。

c. じゃ、もちましようね。

Ответ: b.

Задание №11. Отметьте один ответ, подходящий к подчеркнутой реплике (1 балл).

山田くん、あしたのパーティー行かないの？。がっかりだね。

a. うん。楽しみにしているよ。

b. ごめんなさい。まだこんどさそってね。

c. うん。ぜひ行きたいと思っているんだ。

Ответ: b.

Задание №12. Отметьте слово, которое можно вставить в предложение вместо звездочки (0,5 балла)

サンクトペテルブルクはモスクワ ★ ずずしいし、風も強い。

a. より

b. など

c. には

Ответ: a.

Задание №13. Отметьте слово, которое можно вставить в предложение вместо звездочки (0,5 балла)

すぐ返事ができないので、少し ★ ください。

a. 考えさせられて

b. 考えたくて

c. 考えさせて

Ответ: c

Задание №14. Отметьте слово, которое можно вставить в предложение вместо звездочки (0,5 балла)

今朝、母に「パン屋に行ってパンを買ってきて」と言われましたが、そのときに ★ は面白いゲームをしていたので、妹を代わりに買い物に行かせました。

- a. 妹
- b. ぼく
- c. 母

Ответ: b.

Задание №15. Отметьте слово, которое можно вставить в предложение вместо звездочки (0,5 балла)

毎日れんしゅうしたので、★ ようになりました。

- a. およぎ
- b. およげる
- c. およいだ

Ответ: b.

Задание №16. Составьте предложение из предложенных слов (2 балла).

何でも、です、は、田中さん、の、歌、が、好き、ロシア。

Ответ: 田中さんはロシアの歌が何でも好きです。

Задание №17. Составьте предложение из предложенных слов (2 балла).

熱、が、痛く、は、なりました、上がって、のど、が、昨日。

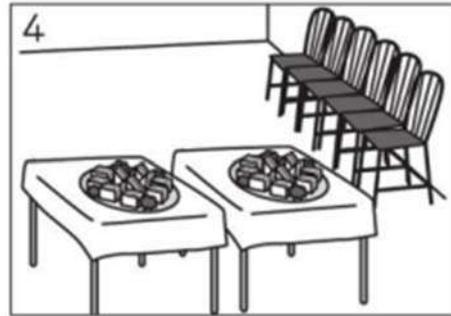
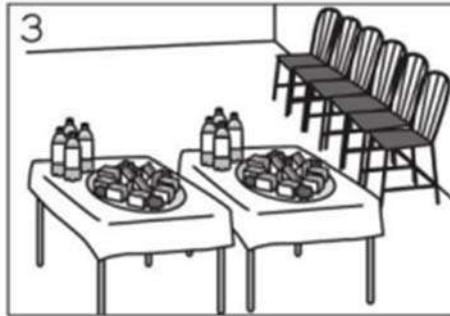
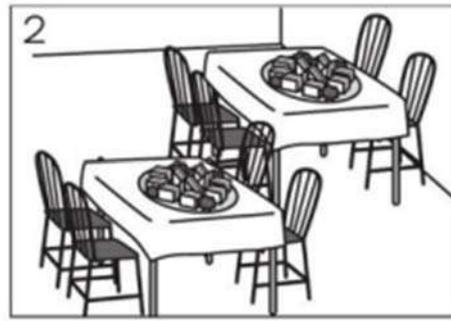
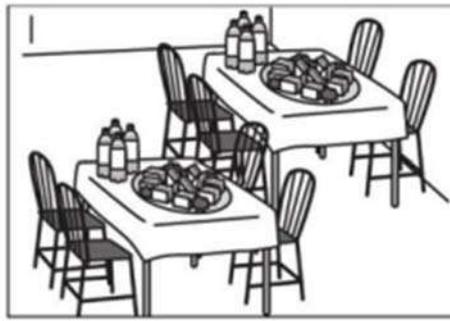
Ответ: 昨日は熱が上がってのどが痛くなりました。

Задания на аудирование (всего 20 баллов)

もんだい 1

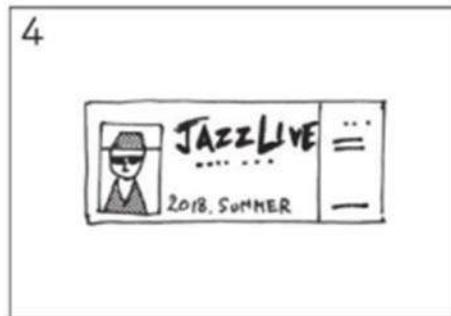
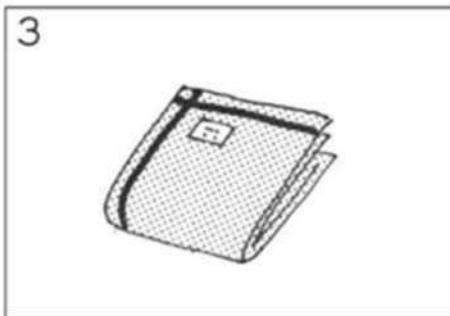
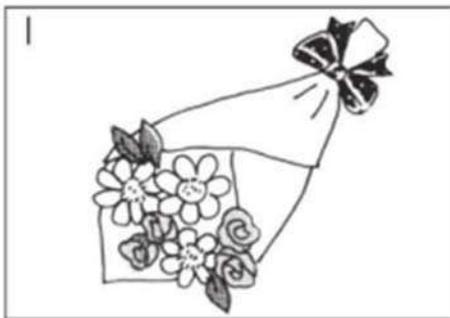
Прослушайте аудио и выберите один ответ на вопрос из вариантов 1-4 на изображениях ниже, который посчитаете правильным.

1 ばん (1 б а л л)



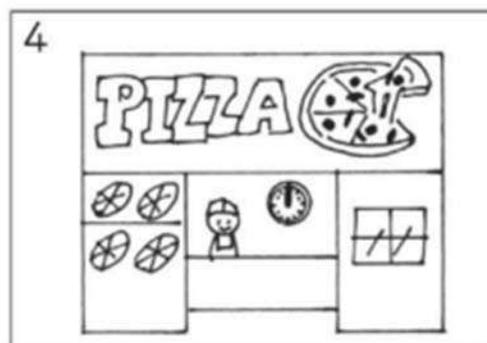
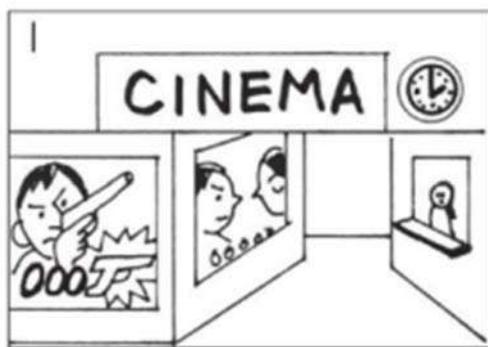
Ответ: 4

2ばん (1 балл)



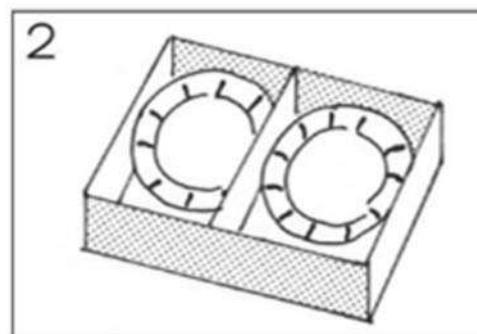
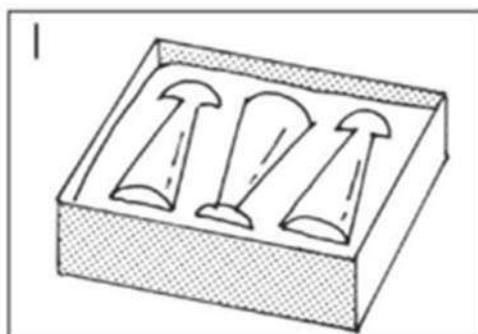
Ответ: 3

3ばん (1 балл)



Ответ:3

4ばん (1 балл)



Ответ: 4

もんだい2

Прослушайте аудио и выберите один ответ на вопрос из вариантов 1-4, который посчитаете правильным. У вас есть время прочесть варианты ответа в начале задания.

1ばん (1 балл)

1. 水曜日と木曜日
2. 水曜日と木曜日と金曜日
3. 水曜日と木曜日と金曜日と土曜日
4. 水曜日と木曜日と金曜日と土曜日と日曜日

Ответ: 2

2ばん (1 балл)

1. パソコンを直していた
2. レポートを書いていた
3. ベッドで寝ていた
4. 図書館で勉強していた

Ответ: 4

3ばん (1 балл)

1. アルバイトをします
2. 山にのぼります
3. 旅行をします
4. 毎日走ります

Ответ: 3

4ばん (1 балл)

1. トイレ
2. シャワー
3. れいぞうこ
4. 飲み物

Ответ: 1

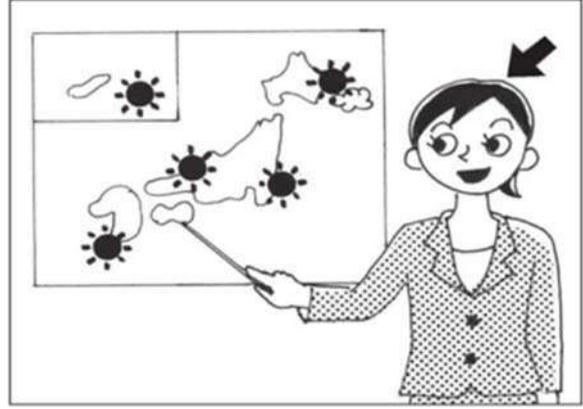
もんだい 3

Прослушайте аудио, глядя на картинки ниже. Какую фразу в указанных ситуациях должен произнести человек, на которого указывает стрелочка? Выберите один из вариантов 1-3, который посчитаете правильным.

1ばん (1 балл)



2ばん (1 балл)



3ばん (1 балл)



4ばん (1 балл)



Ответ: 2 2 3 1

もんだい 4 (1 балл x 4 = 4 балла)

Прослушайте фразы и три ответа на них. Выберите тот вариант, который посчитаете правильным.

Ответ: 3 1 2 2

もんだい 5

Прослушайте аудио и выберите правильные, на ваш взгляд, ответ на каждый из вопросов ниже.

1ばん (3 балла)

1. みどりさんはのしゅっしんはどこですか。

1. 東京
2. 日光
3. メキシコ

Ответ: 2

2. 「とうしょうぐう」というのは何ですか。

1. 神社
2. 都市

3. お寺

Ответ: 1

3. 「とうしょうぐう」はいつ建てられましたか。

1. 1761 年
2. 1671 年
3. 1617 年

Ответ: 3

2ばん (1 балл)

| | する | してはいけない |
|--------------------|----|---------|
| ぬいだくつはきちんと並べる | | |
| お湯の中で体を洗う | | ✓ |
| お風呂から出る時、お湯を捨てる | | ✓ |
| ご飯茶わんを持って、ご飯を食べる | | |
| かた手で茶わんを受け取る | | ✓ |
| 自分のスリッパでトイレに入る | | ✓ |
| スリッパをはいて、たたみの部屋に入る | | ✓ |
| たたみの部屋で座る時、ざぶとんを使う | | |

Задания по чтению (всего 22 балла)

Текст 1.

学生「すみません。この本をかりたいです。」

としょかんの人「この学校の学生ですか。」

学生「はい。」

としょかんの人「では、はじめにこのかみに名前と 電話ばんごうを書いてください。」

学生「はい。」

としょかんの人「書きましたか。」

学生「はい。」

としょかんの人「これはじしょですね。としょかんの中でつかってください。」

学生「はい、わかりました。では、この7さつをかしてください。」

としょかんの人「ああ、学生は4さつまでです。」

学生「そうですか。では、この3さつはかりません。」

としょかんの人「わかりました。では、こちらの本は2しゅうかん、ざっしは1しゅうかんでかえしてください。きょうは15日ですから、[____]

学生「はい、わかりました。」

* じしょかん читальный зал

さつ счетный суффикс для книг

問1. [____]には何を 入れますか。 Вопрос 1. До какого числа можно взять книги? (3 балла)

- 1.本は29日、ざっしは22日です
- 2.本は22日、ざっしは29日です
- 3.本もざっしも29日です

4.本も ざっしも 22 日です問

問 2. この 学生は 何さつ かりましたか。 Сколько книг взяли? (3 балла)

1. 3 さつ
2. 4 さつ
3. 5 さつ
4. 6 さつ

問 3. この 学生は としょかんで 何を しましたか。 Вопрос 3. Что школьник делал в библиотеке? (3 балла)

- 1.本に名前を書きました。
- 2.かみに本の名前を書きました。
- 3.じしょをかりました。
- 4.本とざっしをかりました。

問 4. この としょかんで 学生が できることは 何ですか。 Что в библиотеке могут делать школьники? (3 балла)

- 1.ざっしを2しゅうかんかりること
- 2.本を5さつかりること
- 3.本やざっしを4さつまでかりること
- 4.本とじしょを1しゅうかんかりること

Ответ: 1、2、4、3

Текст 2.

私は明子です。

今日は日本語の試験があった。あまり 難しくなかった。試験が終わってから、ニンさん、クンさん、エーさん、私の 4 人で映画を見に行った。映画が終わってから、喫茶店でケーキを食べた。今日はニンさんの誕生日だから、ニンさんにプレゼントをあげた。

それから、みんなでカラオケに行って、歌をたくさん歌った。たくさん歌って、のどが痛くなった。

クンさんとエーさんはタクシーで帰った。わたしとニンさんは家が近いから、バスに乗った。9時半ごろ、家に帰った。今日はとても楽しかった。

* 試験(しけん) экзамен; のど горло

問題 1. テキストの内容と合っているものを選んでください。

Вопрос 1. Выберите 1 вариант ответа, отражающий содержание текста. (2 балла)

- 1) 4 人の友達は見映画を見てから、食事しました。
- 2) 今日はニンさんの誕生日ですから、ニンさんにお金をあげた。
- 3) 日本語の試験はとても難しかったです。

4) のどが痛かったので、カラオケであまり歌を歌いませんでした。

Ответ: 4

問題 2。テキストの内容と合っているものを選んでください。

Вопрос 2. Выберите варианты ответа, отражающие содержание текста (2 балла)

- 1) 4人の友達がたくさん歌を知っています。
- 2) 2人はタクシーで帰って、2人はバスで帰りました。
- 3) 誕生日の人は明子さんの家の近くに住んでいます。
- 4) みんなが9時半ごろにうちに帰りました。

Ответ: 2 3

Текст 3.

けんじは、車の会社で働いています。その会社はとても大きくて有名な会社だ。給料がとてもいいから、けんじは今、お金をたくさん持っている。でも、子供の時は、けんじの家は、あまりお金がなかった。だからけんじは大学に行けなかった。高校を卒業した後、すぐに小さい会社に入って働き始めた。働きながら毎日たくさん本を読んで、色々なことを勉強した。仕事でも、家に帰ってからも、毎日勉強していた。その後、今の会社に入った。けんじは「大学に行かなくてよかった。大学に行っていたら、毎日遊んでいただろう。」と思っている。

* 給料 (きゅうりょう) заработная плата

卒業 (そつぎょう) окончить школу или институт

問題 1。テキストの内容と合っているものを選んでください。

Вопрос 1. Выберите варианты ответа, отражающие содержание текста. (2 балла)

1. けんじさんは大学に行かなかったのに、毎日遊びました。
2. けんじさんは自分で勉強しました。
3. 前は小さい会社に働いたから、仕事で本を読みました。
4. 大きくて有名な会社で働くから、お金がたくさんあります。

Ответ: 2 4

問題 2。けんじさんの生活の出来事を正しい順番に並べてください。

Вопрос 2. Восстановите порядок событий (как они происходили в жизни Кэндзи-сан). (2 балла)

1. けんじさんは有名な会社で働きます。
2. けんじさんはたくさん勉強しました。
3. けんじさんはお金がありませんでした。
4. けんじさんは大学に入れませんでした。

Ответ: 3 4 2 1

Текст 4

東京はいつもうるさいという。でも朝の早い時間だけはとてもしずかだ。車はほとんど走っていないし、店はしまっている。そしてむかしのよう鳥の声だけが聞こえる。

問 (1) ただしいものはどれですか。(2 балла)

1. 東京は一日中うるさいのではない。
2. 東京はむかしはうるさかった。
3. 東京はぜんぜんうるさくない。
4. 東京はむかしも今もうるさい。

Ответ: 1

Задание по письму (всего 15 баллов)

Ваш друг из Японии записался в волонтерскую организацию. В письме он задает вам вопросы.

ロシアにはほかの人のためにボランティアとしてすすんで働く人たちがいますか。

あなたはボランティアをしたことがありますか。

どんな活動をしましたか。

Напишите по одному полному предложению в ответ на эти вопросы следующие вопросы.

Критерии оценивания

| Критерий | Макс. балл | Шкала оценивания |
|---------------------------------------|------------|---|
| Достижение коммуникативной задачи | 5 | 5 баллов – коммуникативная задача достигнута полностью 3 балла – коммуникативная задача скорее достигнута 0 баллов – коммуникативная задача не достигнута, задание не выполнено |
| Правильность составленных предложений | 10 | За каждую лексическую и грамматическую ошибку снимается 1 балл |
| Итого | 15 | |

Второй, устный, тур

Задание для устного тура по японскому языку (всего 20 баллов)

Участник 1

1. Расскажите Вашему собеседнику, Участнику 2, о том вопросе, который будет написан на карточке. После окончания Вашего рассказа Участник 2 задаст Вам два вопроса по содержанию вашего рассказа, ответьте на них. После этого экзаменатор задаст Вам 2 вопроса по вашей теме, ответьте на них.

Время ответа по теме 2-3 минуты.

Время на подготовку 7 минут.

Во время подготовки Вы можете делать любые записи, но не можете читать их во время рассказа.

2. Послушайте рассказ вашего собеседника, Участника 2.

После окончания рассказа задайте рассказчику 2 вопроса по содержанию и выслушайте ответы.

Во время прослушивания рассказа Вы можете делать любые записи, но не можете читать их, когда будете задавать вопросы.



Задание для устного тура по японскому языку Участник 2

1. Послушайте рассказ вашего собеседника, Участника 1.

После окончания рассказа задайте рассказчику 2 вопроса по содержанию и выслушайте ответы.

Во время прослушивания рассказа Вы можете делать любые записи, но не можете читать их, когда будете задавать вопросы.

2. Расскажите Вашему собеседнику, Участнику 1, о том вопросе, который будет написан на карточке.

После окончания Вашего рассказа Участник 1 задаст Вам два вопроса по содержанию вашего рассказа, ответьте на них. После этого экзаменатор задаст Вам 2 вопроса по вашей теме, ответьте на них.

Время ответа по теме 2-3 минуты.

Время на подготовку 7 минут.

Во время подготовки Вы можете делать любые записи, но не можете читать их во время рассказа.

Критерии оценивания устной речи:

| Критерий оценивания | Всего баллов за критерий | Шкала оценивания | | | | |
|---|--------------------------|--|--|---|--|---|
| Монологическая речь | | | | | | |
| <p>Раскрытие темы (полнота ответа, соблюдение временных рамок, свободное говорение без опоры на текст)</p> | 4 | <p>0 Тема не раскрыта; речь менее 2 минут; участник смотрит в свои записи.</p> | <p>1 Коммуникативная задача в целом выполнена, однако выступление не носит развернутой характер. Временные рамки соблюдены, однако на минимальном уровне. Участник читает отрывки своего выступления по своим записям.</p> | <p>2 Коммуникативная задача выполнена, однако выступление по двум из обозначенных в задании пунктах носит неразвернутый характер. Временные рамки соблюдены. Участник периодически подсматривает в свои записи.</p> | <p>3 Коммуникативная задача выполнена, однако выступление по одному из обозначенных в задании пунктах носит неразвернутый характер. Временные рамки соблюдены. Участник говорит свободно, а не читает свое выступление по своим записям.</p> | <p>4 Коммуникативная задача полностью выполнена: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта. Временные рамки соблюдены. Участник говорит свободно, а не читает свое выступление по своим записям.</p> |
| <p>Соответствие речи выступающего грамматическим и лексическим нормам японского языка, соблюдение единого стиля речи</p> | 5 | <p>По ходу ответа участника эксперты оценивают каждое произнесенное предложение. Каждое предложение оценивается в 1 балл. Если в предложении присутствует смысловая лексическая или грамматическая ошибка, оно оценивается в 0 баллов. За лексическую или грамматическую ошибку, не мешающую общему пониманию смысла предложения, снимается 0,5 балла. За орфографическую ошибку и нарушение единого стиля речи – минус 0,25 баллов. Сложные предложения (сложносочиненные, сложноподчиненные, бессоюзные), распространенные предложения с большим количеством второстепенных членов, могут оцениваться экспертами по синтагмам.</p> <p>Далее высчитывается процент правильно произнесенного текста,</p> | | | | |

| | | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|---|
| | | <p>после чего процент переводится в баллы. Например, студент произнес 12 предложений, которые эксперт оценил в 9 баллов, значит, процент правильно произнесенного монологического текста равен 75%. 100 процентное правильное монологическое высказывание оценивается в 5 баллов, соответственно 75% от 5 баллов = 3,75 балла.</p> | | | | |
| Диалогическая речь | | | | | | |
| Ответы на вопросы второго участника | 3 | 0 Участник не смог ответить ни на один вопрос | 0,75 Участник ответила на один вопрос, допустив лексическую или грамматическую ошибку | 1,5 Участник грамматически и лексически правильно ответил на один вопрос или ответил на два вопроса, допустив лексическую или грамматическую ошибку в каждом | 2,25 Участник грамматически и лексически правильно ответил на два вопроса, допустив лексическую или грамматическую ошибку в одном из ответов | 3 Участник грамматически и лексически правильно ответил на два вопроса |
| Ответы на вопросы экспертов | 3 | 0 Участник не смог ответить ни на один вопрос | 0,75 Участник ответила на один вопрос, допустив лексическую или грамматическую ошибку | 1,5 Участник грамматически и лексически правильно ответил на один вопрос или ответил на два вопроса, допустив лексическую или грамматическую ошибку в каждом | 2,25 Участник грамматически и лексически правильно ответил на два вопроса, допустив лексическую или грамматическую ошибку в одном из ответов | 3 Участник грамматически и лексически правильно ответил на два вопроса |
| Вопросы второму участнику | 3 | 0 Участник не смог задать ни один вопрос | 0,75 Участник смог задать один вопрос, допустив лексическую или грамматическую ошибку | 1,5 Участник грамматически и лексически правильно задал один вопрос или задал два вопроса допустив | 2,25 Участник задал два вопроса, допустив лексическую или грамматическую ошибку в одном из | 3 Участник грамматически и лексически правильно задал два вопроса |

| | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|
| | | | | лексическую или грамматическую ошибку в каждом | них | |
| Фонетическое оформление речи | | | | | | |
| Правильное произношение звуков, правильное интонирование речи | 2 | 0 Имеются значительные фонетические ошибки, мешающие собеседникам воспринять речь на слух | 0,5 Участник допускает некоторые ошибки при произнесении отдельных звуков, в интонировании речи допускает значительные ошибки | 1 Участник произносит корректно все звуки, в интонировании речи допускает значительные ошибки | 1,5 Участник произносит корректно все звуки, в интонировании речи допускает незначительные ошибки | 2 Участник произносит корректно все звуки, владеет навыком правильного интонирования речи |